

**5e SÉANCE ORDINAIRE DU 18<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 27  
SEPTEMBRE 2021**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Edgar Aubé.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Edgar Aubé, maire  
Monsieur Jean Guy Grant, maire adjoint  
Monsieur Gilles DeGrâce, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère  
Madame Brigitte Couturier, conseillère  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposition 120 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturière  
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 27 SEPTEMBRE 2021

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 121 - 2021**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 16 août 2021 soit accepté avec la correction suivante :

À la page 6915, le point 12.iii)a)1. devrait se lire comme suit :

Une seule réunion a eu lieu depuis l'élection du nouveau conseil municipal. Le comité a reçu une subvention d'une somme de 2 500 \$ pour l'embauche d'un coach d'entraînement pour les utilisateurs du parc d'exercice des aînés situé près du Centre Rodolphe-Boudreau. La personne embauchée est Danie Haché-LeBlanc, propriétaire du centre d'entraînement *Énergie Fit*. Elle sera en fonction dès demain.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 27 SEPTEMBRE 2021

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler**

7. **PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES** – Rien à souligner

8. **CORRESPONDANCES**

a) **Demande d'appui – Projet de transport en commun**

**Proposition 122 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** la municipalité de Beresford appuie l'AFMNB dans sa demande au *Fonds pour les solutions de transport en commun en milieu rural* d'Infrastructure Canada pour la réalisation d'une étude de faisabilité pour développer un service de transport en commun dans la région Chaleur et qu'une lettre leur soit envoyée à cet effet.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 27 SEPTEMBRE 2021

b) **Modification adresse domiciliaire** – Lettre aux propriétaires leur avisant que les démarches de modification de leur adresse domiciliaire sont entamées.

9. **ARRÊTÉS MUNICIPAUX** – Rien à signaler

10. **POLITIQUES ET PROCÉDURES** – Rien à signaler

11. **DEMANDES DE PERMIS** – Rien à signaler

12. **RAPPORTS**

i) **Rapport des comités**

a) **Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne)** – Rien à signaler

b) **Comité du développement économique (Bruno Poirier)** – Rien à signaler

c) **Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)** – Le point suivant est ajouté au point 14.a) **Affaires nouvelles** : Politique Covid-19

d) **Comité des travaux publics** - Rien à signaler

e) **Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé)** – Rien à signaler

f) **Comité de communication (Brigitte Couturier)** – Rien à signaler

g) **Autres** – Rien à signaler

ii) **Rapport des commissions**

a) **Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé)** – La dernière rencontre avait lieu le 14 septembre dernier. Le comité approuvait les dépenses encourus. Les démarches sont également entreprises pour la commande de caméras corporelles. Deux soumissions furent reçues à cet effet.

b) **L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne)** – L'Écomarché a terminé sa saison. On travaille présentement le bilan 2021 et le plan pour la saison 2022.

iii) **Rapport des comités d'engagement citoyen**

a) **Planification stratégique**

1. **Comité des aînés – MADA-Beresford (Gilles DeGrâce)** – La dernière rencontre du comité avait lieu le 16 septembre dernier. Stéphanie Godin du

Réseau d'inclusion communautaire (RIC) était présente afin de promouvoir les services offerts par le réseau. La présidente du club de l'âge d'or Maryse Arsneault souhaite possiblement offrir la même présentation aux membres du club. Aussi, l'Association francophone des aînés du Nouveau-Brunswick (AFANB) a monté deux publicités dans l'Acadie Nouvelle soit pour le parc d'exercices et pour les jardins communautaires. Le comité est également à la recherche d'une personne intéressée à offrir des cliniques pour les amateurs du jeu de pétanques. Pour ce qui est des sessions qui ont été offertes par Danie Haché-LeBlanc pour les utilisateurs du parc d'exercice, le comité souhaite pouvoir en offrir 3 ou 4 autres au printemps 2022 s'il reçoit une subvention. Finalement il semblerait qu'il y aurait toujours une certaine utilisation pour FrigoMed et il y aura lieu d'en discuter lors de la prochaine rencontre prévue le 21 octobre prochain.

2. Comité du développement culturel (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – Le comité s'est réuni le 16 septembre dernier et revenait sur les initiatives vertes, dont les digesteurs, les composteurs et les toilettes à faible débit. Il discutait également du programme *Une naissance, un arbre*. Les membres du comité souhaitent obtenir des statistiques en ce qui concerne la voiture électrique. Aussi, l'inauguration du parc Edmond Aubé aura lieu à l'automne. On apprend également que la remise de bulbes de tulipes qui devait avoir lieu pendant les activités de la bibliothèque est annulée en raison de la Covid-19, que la Paroisse Saint-Nom-de-Jésus a reçu une subvention pour réaménager le cimetière et que le comité souhaite faire un suivi avec les Bassins versants de la Baie des Chaleurs concernant l'épandage d'herbicide le long du CN. Le représentant au comité Bruno Poirier est demandé de leur en faire part. Deux citoyens ont aussi présenté leurs candidatures comme nouveaux membres du comité. La proposition suivante en découle :

**Proposition 123 - 2021**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** le conseil municipal approuve les nominations de Léonide Duguay et de Fannie Bernard comme membres du comité d'embellissement et de l'environnement.

**PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 27 SEPTEMBRE 2021**

Finalement, le conseil municipal donne son approbation au comité pour que les gens viennent chercher les sacs contenant les bulbes de tulipes au bureau municipal.

4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Monsieur le maire sélectionne le conseiller DeGrâce à siéger au comité avec la conseillère Couturier en remplacement du conseiller Poirier.
5. Autres – Rien à signaler

**iv) Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Jean Guy Grant) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Bruno Poirier) – Rien à signaler

d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Bruno Poirier) – Rien à signaler

e) Autres – Rien à signaler

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 13 septembre – Séance ordinaire du conseil municipal
- Le 15 septembre – Réunion de la CSR pour la présentation du budget
- Le 18 septembre – La conseillère Couturier a remplacé le maire lors du Gala de la citoyenneté de l'Association multiculturelle région Chaleur
- Le 20 septembre – Rencontre des comités du conseil municipal
- Le 21 septembre – Réunion du comité mixte de la police régionale BNPP pour discuter des caméras corporelles
- Le 22 septembre – Réunion de la CSR pour les gestions des actifs
- Le 22 septembre – Le conseiller DeGrâce a assisté à la session d'information offerte par *ARC Nuclear* et *Moltex Energy* au Port de Belledune en remplacement du maire

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 14 septembre 2021 – Rencontre avec les avocats de la ville au sujet du dossier sur la fourniture de l'eau potable
- Le 15 septembre 2021 – Assister à une réunion Teams avec le GNB sur la mise à jour de la Covid-19
- Le 16 septembre 2021 – Rencontre avec le comité d'embellissement et de l'environnement
- Le 17 septembre 2021 – Rencontre avec le comité de soutien de la CSR pour analyser le budget 2022, rencontre informative avec la ville de Bathurst pour le taux 2022 et les étapes à venir pour le dossier de la fourniture de l'eau
- Le 20 septembre 2021 – Rencontre avec un promoteur, réunion Teams avec les ingénieurs pour le projet de la rue Acadie et rencontre des comités avec le conseil municipal
- Le 24 septembre 2021 – Rencontre avec les ingénieurs pour la présentation des études sur les infrastructures de la municipalité

Le directeur général continue de travailler sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur, projet d'un entrepreneur, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

Le conseiller Poirier demande que le budget de la CSR soit envoyé aux membres du conseil intéressés.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics**

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Du 13 au 24 septembre – Nettoyage à grande eau du réseau d'eau potable et maintenance préventive des bornes d'incendie

Le 14 septembre – Démarrage des compresseurs au Centre Réal-Boudreau

Le 15 septembre – Installation de rampe d'accès dans l'entrepôt au Centre Rodolphe-Boudreau

Le 15 septembre – Balayage des rues de la rue Principale

Les 15 et 16 septembre – Test d'eau sur la ligne d'eau temporaire installé sur la rue Comeau

Le 16 septembre – Raccordement au système pluvial au 102 rue Kent Lodge

Le 17 septembre – Fin du coupage de l’herbe dans les fossés

Le 17 septembre – Nettoyage d’une pompe submersible à la station de pompage no 4 (Godin)

Les 20 et 21 septembre – Marquage des lignes blanches sur les rues est complété

Le 21 septembre – Prélèvement d’échantillon pour la détermination de la létalité aiguë d’effluents de la lagune

Les 22, 23 et 24 septembre – Inspection des bâtiments

Le 25 septembre – Ouverture du Centre Réal-Boudreau pour la saison hivernale 2021-2022

Le 27 septembre – Fermeture d’eau pour l’installation d’une nouvelle soupape d’eau sur la conduite d’eau principale

À venir :

- Épandage du topsoil au Parc Edmond-Aubé
- Rencontre de planification avec les opérateurs d’eau usée et potable et les chefs d’équipe
- Démantèlement des kiosques de L’Écomarché dans la semaine du 27 septembre
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 29 septembre
- Travaux de sécurité
- Tonte de gazon dans les parcs, stations de pompage et à l’usine d’épuration de l’eau

Pour ce qui est de la clôture qui devait être érigée dans le parc industriel, le projet est tablé pour le moment en raison d’une problématique environnementale. Le maire attend une réponse du député fédéral qui devait s’informer auprès du ministre de l’Environnement à cet effet.

#### **viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

##### **Rencontres/activités notables :**

- 1 septembre – Rencontre avec un fournisseur pour arbres au Parc Foulem
- 2 septembre – Rencontre de plan stratégique avec l’équipe de direction
- 7 septembre – Rencontre concernant la caserne avec les consultants
- 7 septembre – Rencontre avec un fournisseur pour le mur des entrepreneurs
- 8 Septembre – Rencontre APÉCA concernant le projet de quartier des loisirs
- 8 Septembre – Rencontre avec la province pour le projet Greenway
- 8 Septembre – Rencontre avec l’agent d’aménagement de la CSR concernant un projet
- 9 et 10 septembre- Rencontre avec un entrepreneur concernant un projet
- 21 septembre – Rencontre avec le chef pompier pour une affiche
- 21 et 22 septembre – Diverses rencontres virtuelles avec la SIES pour renouvellement du contrat.
- 24 septembre – Rencontre avec les consultants pour le projet de bâtiments verts.

|                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Projets/activités notables en cours :</b>                                                                                                                    |
| Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"><li>• Attente de nouvelles de la FCM</li></ul>                                                             |
| Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"><li>• Site web – Révision des textes</li><li>• Boite pour l’Écho – parcours de distribution</li></ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Re design de l’affiche en face de l’hôtel de ville</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"><li>• Installation de ‘monkey bars’ démarches pour le comité</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Projet de renouvellement la plage <ul style="list-style-type: none"><li>• Contacts fréquents avec l’APECA durant les 2 dernières semaines.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ADAPTATION Santé Nouveau-Brunswick <ul style="list-style-type: none"><li>• 5 octobre à 10h AM – rencontre focus group par Teams</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Général <ul style="list-style-type: none"><li>• Sites certifiés CBDC – maintenant en ligne</li><li>• Contact avec l’APÉCA pour le Fonds d’Amélioration du Tourisme</li><li>• Projet FFE avec photos et statue</li><li>• Fonds municipal vert – préqualifié pour l’étude</li><li>• Réalisation de l’Écho de septembre et octobre</li><li>• Annonce pour coupure d’eau</li><li>• Travail sur mur des entrepreneurs<ul style="list-style-type: none"><li>○ Biographie de M. Boudreau</li><li>○ Liste des entreprises révisées</li><li>○ Design du mur</li></ul></li><li>• Travail sur le plan stratégique</li></ul> |

Le directeur des relations stratégiques attend le directives du conseil municipal à ce qui à trait la soirée de reconnaissance des entreprises compte tenu des circonstances entourant la Covid-19. Le conseil va en discuter lors de la prochaine rencontre des comités.

**ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement**

**communautaire** – Aucun rapport n’est présenté du fait que la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement est en congé.

**13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

**i) Finances**

**a) Comité d’attribution des fonds**

**1. Demande de commandite – Gala d’Excellence en affaires**

**Proposition 124 - 2021**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** l’on réserve une table pour 8 à 10 participants de la ville au Gala des Prix d’Excellence en affaires de la Chambre de commerce Chaleur qui se déroulera le jeudi 21 octobre prochain au Danny’s de Beresford.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 27 SEPTEMBRE 2021

**14. AFFAIRES NOUVELLES**

**a) Politique sur la Covid-19**

**Proposition 125 - 2021**

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** l’on adopte la politique sur la Covid-19 en principe avec modifications à apporter lors de la séance extraordinaire du lundi 4 octobre 2021 à 18 h.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 27 SEPTEMBRE 2021

**Le directeur des travaux publics quitte la salle à 19 h 44 en raison de l'interruption du service d'eau prévu à 20 h pour le projet de la rue Acadie.**

**15. TOUR DE TABLE**

Le conseiller Poirier félicite le directeur des travaux publics et son équipe pour leur beau travail.

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le mardi 12 octobre 2021 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – Rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.

**19. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 17 h 44 sur la proposition du conseiller Bruno Poirier.

---

Edgar Aubé  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2021 10 07  
/db